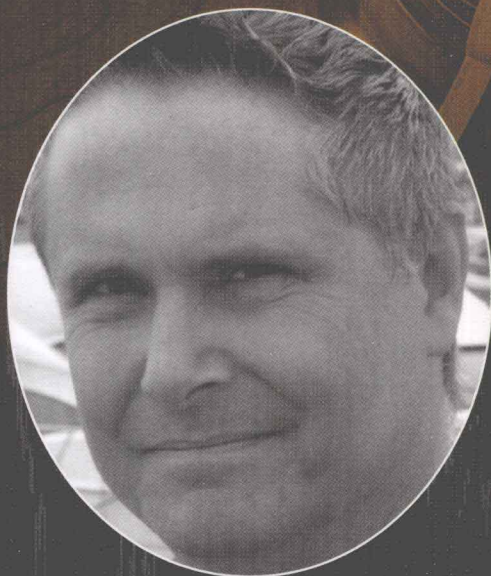


 中大经济研究院 · 国际证券期货经典译丛

罗斯·L·贝克 著
(Ross L. Beck)

益智 主译
林皓 主校

上海财经大学出版社



The Gartman Method

嘉利图形

罗斯·L·贝克是世界知名的市场几何学领域的作家和演说家。作为嘉利模式的公认权威，贝克担任多家技术分析软件公司的顾问，帮助它们充分开发嘉利模式的功能。贝克是市场技术协会（Market Technicians Association）的成员，拥有衍生品市场专家（Derivatives Market Specialist, DMS）以及加拿大证券协会会员（Fellow of the Canadian Securities Institute, FCSI）的资格证书。



中大经济研究院·国际证券期货经典译丛

嘉利图形

罗斯·L. 贝克 著
(Ross L. Beck)

益智 主译

林皓 主校

 上海财经大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

嘉利图形/(美)贝克(Beck, R. L.)著;益智主译;林皓主校. —上海:上海财经大学出版社, 2012. 8

(中大经济研究院·国际证券期货经典译丛)

书名原文: The Gartley Trading Method; New Techniques to Profit from the Market's Most Powerful Formation

ISBN 978-7-5642-1459-3/F·1459

I. ①嘉… II. ①贝… ②益… ③林… III. ①股票交易-基本知识 IV. ①F830.91

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 186631 号

☐ 责任编辑 温 涌
☐ 封面设计 张克瑶
☐ 责任校对 王从远

JIALI TUXING

嘉利图形

罗斯·L. 贝克 著
(Ross L. Beck)
益智 主译
林 皓 主校

上海财经大学出版社出版发行
(上海市武东路 321 号乙 邮编 200434)

网 址: <http://www.sufep.com>

电子邮箱: webmaster@sufep.com

全国新华书店经销

上海华教印务有限公司印刷装订

2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷

787mm×1092mm 1/16 12 印张(插页:1) 165 千字
印数:0 001—4 000 定价:36.00 元

图字:09-2012-710 号

***The Gartley Trading Method: New Techniques to Profit from the Market's
Most Powerful Formation***

Ross L. Beck

Copyright © 2012 by Ross L. Beck.

All Rights Reserved. This translation published under license.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning or otherwise, except as permitted under Sections 107 or 108 of the 1976 United States Copyright Act, without the prior written permission of the Publisher.

CHINESE SIMPLIFIED language edition published by SHANGHAI UNIVERSITY OF FINANCE AND ECONOMICS PRESS, Copyright © 2012.

2012 年中文版专有出版权属上海财经大学出版社

版权所有 翻版必究

中大经济研究院·国际证券期货经典译丛
编辑委员会

主任

林 皓

委员

林 皓 鲁 峰

高 辉 益 智

主编

益 智

策划

黄 磊

总 序

《黄帝阴符经》说：“天发杀机，斗转星移；地发杀机，龙蛇起陆；人发杀机，天地反覆”。市场在有组织的暗含杀机的博弈中，演奏出来的“天地反覆”风险狂舞曲，足以警醒人们的理性。如果说博弈成为暗藏杀机的“艺术”，操盘成为“哲学”理念的表达，那么风险认识与管理就是那死重死重的“节拍”。在“艺术”、“哲学”和“节拍”的表达中，在能完美解释“华盛顿共识”的经济学理论用于解释“北京共识”所展现的窘迫中，我和我的同事们常常又有着几分深刻的无奈。无论我们用什么理论来解释和预测市场、市场风险和操盘，总是呈现“顾此失彼”的窘态。特别是在当前世界深陷由美国华尔街金融风暴引起的危机的时候，各种传统经济理论尽显无力与疲惫。

我和我的同事们在无奈的热论中，常常会想起历史中的相似之点。在中世纪崩溃以及新兴民族国家兴起之时，出现了由英国、荷兰、西班牙、法国、德国以及斯堪的纳维亚等国家所共同信奉的重商主义学说，但随着自由主义思想的兴起和国家干预造成的经济衰败日趋严重，重商主义出现了危机，以致在法国出现了激进的重农主义革命。在重农主义革命基础上，斯密把生产领域从农业扩展到工业，从而以“经济人”假设、自由市场机制和劳动价值论构筑了古典政治经济学的基础，斯密有关生产性劳动和自由放任的观点为不同价值取向的学者所继承，从而也逐渐产生了古典主义的危机。基于古典主义内部的纷争，穆勒综合了当时的各种学说而把古典经济学综合成一个庞大的折衷体系，但在暂时缓和了历史学派和社会主义学派的攻击的同时却引来了边际效用学派更猛烈的进攻，从而出现了边际革命。在边际革命的基础上，

马歇尔综合了自斯密以来的经济学而建立了一个以供求分析为基本框架的新古典经济学,但它过分强调市场且无法解释和预测宏观经济危机而逐渐瓦解。凯恩斯在 1929~1933 年大危机期间基于三个基本心理法则而创立了现代宏观经济学体系,开出了国家干预主义的新处方,但凯恩斯经济学本身缺乏微观理论基础而面临着新的危机,20 世纪 70 年代初的滞胀使得理性预期革命出现。最后,萨缪尔森吸收了新古典宏观派的一些分析方法和特点,将马歇尔的微观经济学和凯恩斯的宏观经济学结合起来,但萨缪尔森综合本身就存在逻辑的不一致,因而西方经济学依旧存在着危机。

问题和危机时代总是创新时代的起点,我和我的同事们总是被热论中的无奈激发,又常常在无奈中热论,我们能够做点什么呢?在大家达成共识后,我们决定翻译出版一套多角度解读经济行为、市场行为和操盘行为及其背景的丛书,这既是企业文化建设和投资者教育的需要,也是对行业管理,对同行们和对投资者的一点儿贡献。

林 皓

浙江中大期货有限公司董事长

2009 年 3 月 3 日于杭州

译者序

——最贵的工具书

股票做多了,容易变成哲学家。股市如人生,人生过完再来总结经验,为时已晚。但一轮股票行情过去,就是浓缩的人生精华,善于总结的人,经历了几轮行情之后,往往喜欢说些带哲理的话,倒也不是做作,实在是感触太深。刚刚看到书名,觉得很普通,作者罗斯·贝克也不是我之前翻译交往的国际投资大师之辈,但继续读下去,发现这是一本非常实用的投资技术指导书,融合了嘉利模式、波浪理论、江恩理论、斐波纳契数列理论、沃尔夫波浪(Wolfe Wave)等精髓,令我们在浮躁的市场中安静地钻研赚钱的方法。

事实上贝克是哈罗德·嘉利的忠实追随者和实战运用者,他以几十年的期货衍生品的操作经验认为,嘉利模式是所有交易模式的起源。本书是对嘉利的《股海淘金》(*Profits in the Stock Market*)一书的解释和发展。

嘉利于 1899 年出生于新泽西州纽瓦克市。他在纽约大学获得商学学士和工商管理学硕士。多年来,他在华尔街做过跑单员、经纪人、分析师、财务顾问和教育工作者。嘉利提供一种股市数据通讯,并命名为《嘉利股市数据》(*Gartley's Stock Market Data*),即一种全方位的股市数据制表,专门为股票市场的学生使用而设计。他教授关于技术分析的内容,并培养了许多优秀的华尔街交易员。嘉利在技术分析方面的教导最终演变为一本名为《股海淘金》的教科书,在 1935 年分为三个系列出版,嘉利写了很多关于股票市场的文章,但《股海淘金》被认为是他最好的著作。最初的不到 1 000 本书的每本售价高达 1 500 美元。那时买一辆全新的福特汽车只要 500 美元。想象一下

他能在美国经济大萧条时期,把书卖到如此高价,真是令人吃惊,也很好地诠释了知识就是力量、知识就是金钱。这或许创造了最贵工具书的世界纪录。

嘉利是市场技术分析师协会(MTA)的创始人之一,从1947年到他1969年退休,嘉利一直工作在金融投资领域。他于1972年去世,享年73岁。1981年美国证券市场技术分析师协会授予嘉利年度奖章以表彰他在金融技术分析方面的贡献。著名投资大师、布林线发明人约翰·布林格先生目前也是MTA的理事,2011年10月我到纽约,通过他的介绍也造访了MTA总部,2012年10月我还要去纽约,希望这次能够挑选MTA的一些教程,系统地把美国200多年的投资技术引入我国。

说到学习投资技术,许多人都想学到简单的绝招,而一旦遇到挫折,便开始怀疑技术的可靠性。对于许多不同类别的技术分析方法,必须要接受的艰难事实是,技术分析不是一门科学,而更像是一种艺术。嘉利在《股海淘金》中对技术分析的定義是:它是对显现在价格趋势上的循环周期现象的研究,这种价格趋势是由股票交易中的供求关系所决定的。本质上,它研究的是基本面变化对股价趋势的影响。即技术分析是“研究基本面变化而产生的影响”。就这个观点,我们可以说是基本面而不是技术主导市场。技术分析在市场基本面没有发生重大变化时最有效。大多数时间,对于我们所交易的特定市场,鲜有重大的基本面变化。然而,经常会有计划内的或是突发的事件发生。如果是一个出乎意料的新闻,而且市场还没开始消化这些新的信息,那么市场将会有一波方向性的走势来反映该信息。在这种时刻,你所交易的资产的价格会基于这个新信息来重置自己。通常波动幅度的剧增以及价格的突然变化会在30分钟内有所减缓。在“重置”阶段,所有的技术分析方法都应被无视,因为是基本面的变动驱使着价格变动。在这个简短的过程之后,技术分析重新开始工作。所以,基本分析与技术分析呈现一种离散与连续相结合的过程,任何教条式的运用都会给交易带来灭顶之灾。

许多从事各种职业的人士都会做些股票期货投资,在我国还包括一些下岗或退休人士,他们在没有必要的知识准备的情况下就想战胜市场,或者寻

找刺激,甚至为了防止老年痴呆。贝克认为,“一个好的交易系统是令人感到无聊的!”交易中的绝大部分时间是令人感到乏味的。在生活中如果你需要肾上腺素,就不要做金融交易的工作。跳伞、蹦极或其他一些极限运动才会使你充满活力。如果你正在交易中寻找活力,那么当你面对一个职业操盘手时,你立即就会处于劣势的位置。贝克还举了个例子:许多美国人在周末时会游览拉斯维加斯,他们在这里度过美好的时光,尽情地饮酒、赌博。赌场里还有许多当地的职业赌博人士,你可以通过观察桌子来分辨玩家是否专业。每个人都在饮酒,没有人在嬉笑,他们面前都放着一大堆赌注。在那种情况下可能会赢,但是它比在周末对阵毫不知情的观光客难得多。观光客们乘飞机来,不停地大笑、饮酒,思想不集中,他们手中的钱就不见了,他们称之为“娱乐一下”。如果你的目标是“娱乐一下”的交易,那么你就好好期待给专业的华尔街做一场大捐赠。

布林格经常讲解他那著名的布林线指标,几乎每次都有听众问,你到处讲你的指标,知道的人多了,是否会失灵?布林格解释说,布林线只是挖掘金矿的工具之一,他教大家如何高效地运用这个工具,能否挖到金矿需要一个正确的交易系统,对同一个指标的运用不同,结果也不同。贝克的解释更为直观:你可以买到任何冰球垫、头盔、溜冰鞋、球棒,但这并不会使你成为一名全国冰球联合会的专业运动员。即使你被邀请去玩一个与温哥华加人队的职业比赛,这是否意味着你将打进一个球,然后带领球队取得胜利?那些职业选手非常专业,他们所获得的奖励与其水平挂钩。他们没有参加过“学习怎样在一个周末成为一名专业的冰球运动员”的研讨会。是童年的血水、汗水、眼泪令他们成为现在的自己。玩冰球很简单,但你会进球得分吗?你会赢得这场比赛吗?证券市场的交易实际上比冰球更难,但大家却都纷纷下场了,结果可想而知。

是的,要获得投资的成功,需要一套投资体系,贝克作为资深交易员,在这本书里把嘉利交易模式与其他周期性的大牌理论(艾略特、江恩等)进行了有效结合,并且做了许多详细的案例,力图使用功的读者的投资收益率达到

他认为合理的 18%~24%。利用简单、自动、完美的系统去战胜市场,就像永动机一样只是梦想。在金融领域,未来充满可能性与不确定性。人们拥有自由的意志,没有人可以百分之百地确定另一个人未来的行动方式。然而,每个人的行为在某种情况下都是有倾向性的,当这些情况呈现出来时,我们便可以在交易中利用它。这可能是技术分析存在的价值,但要挖掘这一价值,我们就应该像运动员一样每天苦练加巧练,才有可能到达成功的彼岸。

我国的《期货公司资产管理业务试点办法》自 2012 年 9 月 1 日起施行,许多期货公司都在摩拳擦掌准备大干一场,设计交易策略,募集资金,准备在传统的经纪业务之外开辟新的战场,而这时综合各种分析方法的投资技术就显得格外重要了。

益 智

金融学教授 经济学博士

浙江财经学院证券期货发展研究中心主任

2012 年 8 月

前言

罗斯·L. 贝克(Ross L. Beck)做了一件非常出色的工作,那就是描绘了一种在任何市场——股票、债券、商品或者外汇市场——交易时,最符合逻辑并且具有一贯性的交易模式。贝克先生详细地解释了嘉利模式是怎样形成的,并阐释了艾略特波浪理论和嘉利模式的部分关系。我想嘉利会对贝克先生在传达他的方法时所做的努力和详细描述感到骄傲。

嘉利的《股海淘金》(*Profits in the Stock Market*)一书,出版于大萧条中期的 1935 年,并以不可思议的价格 1 500 美元卖出,在那时这相当于三辆新福特汽车的价格。依我看,支付这个价格是合理的,因为嘉利对市场深刻见解的价值远超三辆新汽车。

在他的书中,嘉利描述了我们现在称之为 $AB=CD$ 的图表模式。这种模式阐释了市场如何以上升的趋势反弹,然后回撤,随后再反弹,再回撤。第二次的反弹形成了一个斜向上的平行通道,使整个模式看起来像一道闪电。

在所有的市场和时间结构里面,我们都能发现 $AB=CD$ 模式。这个模式是嘉利买卖模式的基础,也是其他市场模式必要的组成部分。重要的是,这个模式是运动测量的工具,CD 在长度上应该与 AB 相似,尽管有

时候 CD 会延长。还有其他的一些法则与模式的解释说明和结构阐释有关,读者在尝试利用这种模式交易之前,应该尽力去理解它们。

贝克先生的书非常值得关注,因为它提供了这些模式和成为持续获利交易员的重要财务管理原则的最佳用法的优秀例子。我个人认为,贝克先生创造了交易历史的重要部分,帮助需要在任何时间框架下都能持续获利的方法的每一个人。我知道,没有什么比提出能让我们的生活变得更美好的观点,更能让一个作者感到幸福。

贝克先生的书是始于 19 世纪 30 年代江恩研究成果的范围更大的金融市场研究和市场几何学的一部分。江恩以江恩角的应用而出名,目前在许多图表软件包中都能找到它们。另一位很重要但常被忽视的市场技术分析者是乔治·拜耳(George Bayer),他写了一本名为《哥伦布的鸡蛋》(*The Egg of Columbus*)的书,在 19 世纪 80 年代中期销售额曾达 2.5 万美元。这本书描述了斐波纳契序列的进展,用鸟类、鱼类和哺乳动物类的图表作为一种与金融市场有关的神秘符号。

江恩和拜耳都对周期表现出了独一无二的兴趣。值得一提的是,在 2006 年 11 月期的《哈佛商业评论》上,丽莎·伯勒尔(Lisa Burrell)发表了一篇文章,文章中引用了由伊拉·D. 迪切夫(Ilia D. Dichev)和卓伊·D. 简斯(Troy D. Janes)所做的有关在新月与满月之间的 28.5 天周期内的股价变化的研究。这篇文章陈述了周期可能应用于预测股票价格上。

这一点也不令人奇怪,因为市场上充斥着参与者的能量。围绕着月周期的人们情绪和行为的变化,已经在数年中得到了很好的证明。当然,投资者的情绪在市场价格行为中扮演了重要的角色。

最后,我们提到澳大利亚的布莱斯·吉尔默(Bryce Gilmore),他是当代市场几何学的鼻祖,也是《市场几何学》(*Geometry of Markets*)一书的作者。我们非常感谢布莱斯对市场几何学的发现,正如感谢嘉利让我

们分享了嘉利模式的发现一样。

贝克先生的书,是对那些帮助我们解开金融市场密钥的一长串技术分析书籍的很有价值的补充。

拉里·派斯温托
(Larry Pesavento)

引言

世界上许多成功的交易者都认为，金融市场上重复着不同的模式。每位交易员都会偏爱某种模式，比如头肩形态、艾略特波浪等。然而，你必须问问自己，这些模式中的一些会比另一些更可靠吗？

在《嘉利图形》一书中，我会向你毫无疑问地证明，嘉利模式是所有交易模式的起源。

作为一名专业的衍生工具交易者，我已经用了嘉利交易法数十年之久。我会对嘉利的经典书籍《股海淘金》中陈述的基础做一些解释，以此开始我们的讨论。接下来对数十年来嘉利模式的历史演进做一些描述，并揭示被忽视了 70 多年的这种方法的特点。

艾略特波浪的交易者会轻松地发现，如果只是简单地寻找嘉利模式，那么艾略特波浪的数目就不再显得重要。另外，你会知道原始的嘉利模式，为何实际上是在波 3 处交易的一种方法。在附录 B 中，江恩的交易者会欣然地读到江恩的神秘符号圆形、正方形和三角形的有关信息。这种符号的秘密最终被揭开了吗？

在学习了许多有关技术分析的书籍后，我经常会发现其中所表达的技术方法大部分是重复的，然而我还不能合理地描述这些相似之处，并把它们投入交易实用中。我把嘉利模式称为这些技术分析的纽带，因为它把大部分技术分析原则融合起来了。正如将在第二部分看到的，嘉利模式符合大多数经典的普通交易模式的场景。从这个意义上说，嘉利模式

可被称为一种万能的交易模式。与大多数交易模式一样，嘉利模式反映了市场参与者的心理，因此它可以用在大多数具有流动性的市场和时间框架内。

作为人类的一员，我和你们一样，把拯救人们自身作为自己庄严的责任。若想继续阅读这本书，你需要充满活力地进行自我检测，确定自己是否要进入交易这个竞技场。我不会把交易事业当作吸引人的致富道路。它可能是有史以来最为残酷，有时甚至令人厌恶的职业之一。然而，若你付出了努力，就会得到慷慨的回报。若不能承受这些，那么好吧，你就承认好了，并停止愚弄自己和他人吧。承认，是任何十二步方案中首要的一步。若承认自己更多是个赌徒，而不是一个交易者，那么放下这本书，买一本教你如何玩扑克的书吧。

这本书更加客观，在交易领域，我们有很多相当好的资料可以利用。这让我想起那些健身杂志，我在读它们时，感觉自己像个青少年。这与我吃了多少蛋白质粉、吃了多少补品、做了多少次健身无关。我永远不可能成为杂志广告业的巨擘。我真的宁愿相信有一种新的科技突破，使我能够购买一种给予我奥林匹克运动员那样的身体素质的营养品。但这是真实的吗？不是的，真实情况是，有竞争力的健身与合成类固醇的非法滥用有更大关系，大部分健身比赛的主办方和杂志报道是不允许使用这种物质的。虚假的交易广告也是这样。还记得《X 档案》(*The X-Files*)中马尔德(Mulder)书桌后面的海报吗？上面有一张写着“我要相信”字体的飞碟图片。

我不会教给你任何我自己从未使用过的技术方法。在神圣目标的探索中，我重新发现了我多年来用着很棒的模式。一些人会问，如果这种模式不错，为什么你不自己留着，偏要拿出来分享呢？这是一个好问题，对于任何想卖给你交易资料的人，你都应该这样问他。记得《回到未来 2》(*Back to the Future 2*)这部电影吗？里面的角色比夫，获得了一本记录

未来发生的体育比赛最终分数的体育书籍。他立即开始在未来事件上下赌注,并变得非常富有。相似地,我们会幻想在今天能拥有明天出版的《华尔街日报》。我肯定大家都会相信,利用这种信息会让我们变得富有。

然而,我想强调的更重要的观点是:利用明天出版的《华尔街日报》来进行交易,我们有可能会输钱吗?是的,你曾有过这样的体验吗?交易后就立刻开始赚钱,过了几天却发现变成了亏损?回顾前述内容,在这个星球上确实有一些人,拥有最好的交易程序,即谚语中的“圣杯”,却仍然会输钱。为什么?正如我们都知道的,进入市场只是交易方程式的一半(甚至更少)。交易不仅仅是关于良好的市场进入信号,它还包括甚至更好的退出策略。交易管理是至关重要的,直到我把最好的交易程序(嘉利交易法)和正确的退出策略结合起来,我才能够使嘉利模式成为综合交易系统的一部分。快速而匆忙地在图表中寻找嘉利模式,可能会导致某些人不把嘉利模式作为一种交易赚钱的可行方法。然而,正如我们会在第三部分——关于资金管理的正确“应用”——中看到的,我们能够利用合理的资金管理原则使交易系统变得更好,或者把一个潜在的亏损交易变成盈利交易。

从交易新手到交易行家,你应该搜集《嘉利图形》中的信息,比如书中的主旨信息:“多做有效的,少整那没用的”。读完本书后,你就会开始怀疑自己曾知道的技术交易模式,并学会一种综合的交易方法。从头到尾,要遵循自然法则和永恒的信条。